BAIER
Elektro-
werkzeuge

DE

**Bedienungsanleitung**

# BAIER

**Spezial-Entstauber**

# BSS 507

Maschinenfabrik
OTTO BAIER GmbH

Heckenwiesen 26
D-71679 Asperg

Tel. +49 (0) 7141 30 32-0
Fax +49 (0) 7141 30 32-43

info@baier-tools.com
www.baier-tools.com

# Inhalt

**Inhalt** ... **2**

**Wichtige Information** ... **2**

**Piktogramme** ... **3**
Erklärung der Piktogramme auf dem Spezial-Entstauber ... 3
Erklärung der im Text verwendeten Piktogramme ... 3

**Zu Ihrer Sicherheit** ... **4**
Allgemeine Sicherheits- und Gefahrenhinweise ... 4
Gefahren durch den Spezial-Entstauber ... 4
Anforderungen an das Bedienpersonal ... 5
Arbeitsplatzsicherheit ... 5
Elektrische Sicherheit ... 6
Sicherheit von Personen ... 7
Gefahren bei der Verwendung und Behandlung des Spezial-Entstaubers ... 8
Service / Wartung / Zubehör ... 9

**Technische Merkmale** ... **10**
Technische Daten ... 10
Gerätemerkmale ... 10

**Lieferumfang** ... **11**

**Spezial-Entstauber- und Bedienteile** ... **11**

**Zubehör und Verbrauchsmaterial** ... **12**

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch** ... **13**
Trockensaugen ... 13
Nasssaugen ... 14

**Vor Beginn der Arbeit** ... **15**

**Anzeigen und Bedienelemente** ... **16**

**Betrieb und Bedienung** ... **17**
Inbetriebnahme des Spezial-Entstaubers ... 17
Faltenfilter, BAIER Nassfilter-Einsatz und Motorschutzfilter wechseln ... 18
Permanente Filterabreinigung ... 19
Auffangbehälter entleeren ... 20
Einweg-Papierbeutel ... 21
Kunststoff-Einlegesack ... 22

**Reinigung** ... **23**

**Wartung** ... **24**

**Selbsthilfe bei Gerätestörungen** ... **24**

**Konformitätserklärung** ... **25**

**Garantie** ... **26**

# Wichtige Information

Vor Beginn aller Arbeiten mit und an dem Gerät sind diese Bedienungsanleitung sowie die Sicherheits- und Gefahrenhinweise sorgfältig durchzulesen und zu beachten.
**Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer bei dem Gerät auf.**

# Piktogramme

## Erklärung der Piktogramme auf dem Spezial-Entstauber

CE — Die CE-Kennzeichnung an einem Produkt bedeutet, dass das Produkt allen geltenden europäischen Vorschriften entspricht und es den vorgeschriebenen Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen wurde.

**Produkt ist nach den Richtlinien des VDE GS geprüft**

**Prüfsiegel des VDE auf elektromagnetische Verträglichkeit**

**IP 24** — **IP Schutzarten**
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern Ø > 12,5 mm.
Geschützt gegen allseitiges Spritzwasser.

**Certification of Conformity Rosstandard of Russia**
Das Gerät entspricht den Vorschriften der russischen Standardisierungs- und Zertifizierungsbehörde.

**Herstellersignet**

**Altgeräte umweltgerecht entsorgen**
Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Schmierstoffe und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen.
Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

## Erklärung der im Text verwendeten Piktogramme

***Gefahr!***
*Dieses Symbol bedeutet eine unmittelbar drohende Gefahr allgemeiner Art für das Leben und die Gesundheit von Personen. Das Nichtbeachten dieser Hinweise hat schwere gesundheitliche Auswirkungen zur Folge, bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen.*

► *Dieser Pfeil weist Sie auf die entsprechende Vorsichtsmaßnahme hin, um die Gefahr abzuwenden.*

***Gefahr durch Elektrizität!***
*Dieses Symbol bedeutet eine unmittelbar drohende Gefahr durch Elektrizität für das Leben und die Gesundheit von Personen. Das Nichtbeachten dieser Hinweise hat schwere gesundheitliche Auswirkungen zur Folge, bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen.*

► *Dieser Pfeil weist Sie auf die entsprechende Vorsichtsmaßnahme hin, um die Gefahr abzuwenden.*

***Achtung!***
*Dieses Symbol bedeutet eine möglicherweise gefährliche Situation. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann leichte Verletzungen zur Folge haben oder zu Sachbeschädigungen führen.*

► *Dieser Pfeil weist Sie auf die entsprechende Vorsichtsmaßnahme hin, um die Gefahr abzuwenden.*

***Bitte beachten!***
*Dieser Hinweis gibt Ihnen Anwendungsempfehlungen und hilfreiche Tipps.*

# Zu Ihrer Sicherheit

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

**WARNUNG**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**
*Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.**

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**Lesen Sie auch alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, die den Geräten beiliegen, die Sie zusammen mit dem Spezial-Entstauber betreiben.**

***Gefahr!***
*Explosions- und Brandgefahr.*
- ► *Es dürfen keine brennbaren oder explosiven Lösungsmittel, mit Lösungsmittel getränktes Gut, explosionsgefährliche Stäube, Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Alkohol, Verdünnung und Gut, das heißer ist als 60 °C, aufgesaugt werden. Der Spezial-Entstauber darf nicht in der Nähe von entflammbaren Gasen und Substanzen benutzt werden.*

# Zu Ihrer Sicherheit

➢ **Anforderungen an das Bedienpersonal**

- **Personen unter 18 Jahre dürfen das Gerät nicht benutzen.**
- **Lassen Sie Personen den Spezial-Entstauber nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**
  *Spezial-Entstauber sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

➢ **Arbeitsplatzsicherheit**

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
  *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- **Saugen Sie mit dem Spezial-Entstauber keine brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten, zum Beispiel Benzin, Öl, Alkohol, Lösemittel. Saugen Sie keine heißen oder brennenden Stäube. Arbeiten Sie mit dem Spezial-Entstauber nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.**
  *Elektrogeräte erzeugen Funken, Stäube, Dämpfe oder Flüssigkeiten können sich entzünden oder explodieren.*
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrogerätes fern.**
  *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*
- **Achten Sie auf offene und verdeckte Strom-, Wasser- und Gasleitungen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.**
  *Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.*
- **Sorgen Sie in geschlossenen Räumen für ausreichende Be- und Entlüftung.**
  *Gefährdung durch Staubentwicklung und Sichtbeeinträchtigung.*
- **Vermeiden Sie Stolperfallen durch Netzkabel und Saugschlauch für andere Personen.**
  *Stürze über Kabel oder Saugschlauch können zu schweren Verletzungen führen.*

# Zu Ihrer Sicherheit

**➢ Elektrische Sicherheit**

- **Die Steckdose am Spezial-Entstauber darf nur für die in der Bedienungsanleitung festgelegten Zwecke verwendet werden.**
- **Vor der Inbetriebnahme des Spezial-Entstaubers muss sichergestellt werden, dass ein einwandfrei funktionierender Schutzleiter (PE) vorhanden ist.**
- **Der Anschlussstecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker und das Netzkabel dürfen in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.**
- **Der Spezial-Entstauber und das an ihm angeschlossene Elektrowerkzeug sind an eine Steckdose anzuschließen, die mit einem Leitungsschutzschalter 16 A oder einer Schmelzsicherung 16 A abgesichert ist.**
- **Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Elektrogerätes übereinstimmen.**
- **Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch Spezial-Entstauber, Elektrowerkzeug, Anschlussleitungen und Stecker auf Beschädigungen.**
  *Ein beschädigtes Gerät ist gefährlich und nicht mehr betriebssicher.*
- **Überfahren oder quetschen Sie das Kabel nicht. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder den Spezial-Entstauber zu bewegen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.**
  *Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Benutzen Sie das Elektrogerät nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird.**
  *Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme der Maschine geeignet sind und eine Mindestaderstärke von 1,5 mm$^2$ haben. Falls Sie eine Kabeltrommel verwenden, rollen Sie das Kabel immer vollständig ab.**
  *Das aufgerollte Kabel kann sich stark erhitzen und beginnen zu brennen.*
- **Halten Sie Elektrogeräte von Regen oder Nässe fern.**
  **Der Spezial-Entstauber darf nur in Innenräumen benutzt und aufbewahrt werden.**
  *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Wenn der Betrieb des Elektrogerätes in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.**
  *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schalter mit maximal 10 mA Auslösestrom) vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Nach Sturz oder Nässeeinwirkung das Elektrogerät unbedingt, vor weiterem Gebrauch, unserer Kundendienststelle oder an eine autorisierte Fachwerkstatt der Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH zur Überprüfung übergeben.**
- **Die Kupplungen von Netzanschluss- oder Geräteanschlussleitungen müssen mindestens spritzwassergeschützt sein.**

# Zu Ihrer Sicherheit

➢ **Sicherheit von Personen**

- **Verpackungsmaterial, wie z.B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.**
  *Es besteht akute Erstickungsgefahr.*
- **Arbeiten Sie mit diesem Gerät stets aufmerksam, kontrolliert und mit Vernunft. Achten Sie immer darauf was Sie tun. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
  *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.**
  *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 bzw. P3 (nach DIN EN 149:2001), rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Gesundheitsgefährdungen und Verletzungen.*
- **Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme den einwandfreien Zustand des Saugschlauchs. Lassen Sie dabei den Saugschlauch am Spezial-Entstauber montiert, damit nicht unbeabsichtigt Staub austritt.**
  *Sie können sonst Staub einatmen.*
- **Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und bringen Sie ihn in Aus-Position, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Stromausfall oder Ziehen des Netzsteckers.**
  *Dadurch wird ein unkontrollierter Wiederanlauf verhindert.*
- **Der Spezial-Entstauber enthält gesundheitsgefährdenden Staub. Lassen Sie Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, nur von Fachleuten durchführen. Eine entsprechende Schutzausrüstung ist erforderlich.**
  *Betreiben Sie den Spezial-Entstauber nicht ohne das vollständige Filtersystem. Sie gefährden sonst Ihre Gesundheit.*
- **Die Filter des Spezial-Entstaubers nicht mit Druckluft reinigen.**
  *Das unkontrollierte Freisetzen von Staub gefährdet Ihre Gesundheit.*
- **Die Saugdüse, den Saugschlauch oder das Saugrohr nicht auf Menschen oder Tiere richten. Menschen und Tiere dürfen mit den Spezial-Entstaubern nicht abgesaugt werden.**
- **Das Elektrogerät nicht unbeaufsichtigt lassen. Bei längerer Arbeitsunterbrechung den Netzstecker ziehen.**

# Zu Ihrer Sicherheit

➢ **Gefahren bei der Verwendung und Behandlung des Spezial-Entstaubers**

***Gefahr!***

*Explosions- und Brandgefahr.*

► *Es dürfen keine brennbaren oder explosiven Lösungsmittel, mit Lösungsmittel getränktes Gut, explosionsgefährliche Stäube, Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Alkohol, Verdünnung und Gut, das heißer ist als 60 °C, aufgesaugt werden.*

*Der Spezial-Entstauber darf nicht in der Nähe von entflammbaren Gasen und Substanzen benutzt werden.*

- **Spezial-Entstauber nicht mit brennbarem Material in Berührung kommen lassen.**
- **Eine regelmäßige Wartung durch die Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH oder einem von uns autorisierten Wartungs- und Reparaturbetrieb ist vorgeschrieben. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrogeräten.**
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**
  *Elektrogeräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- **Besondere Sorgfalt ist beim Saugen von Treppen geboten. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**
  *Dadurch können Sie das Elektrogerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder bei längerer Arbeitsunterbrechung.**
  *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Spezial-Entstaubers.*
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für den Spezial-Entstauber vorgesehen und empfohlen wurde.**
  *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Spezial-Entstauber einsetzen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*
- **Benutzen Sie kein Elektrogerät, dessen Schalter defekt ist.**
  *Ein Elektrogerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Elektrogeräte nicht extremer Wärme und Kälte aussetzen.**
  *Bei extremer Wärme und/oder Kälte können mechanische und elektrische Schäden auftreten.*
- **Benutzen Sie den Spezial-Entstauber nicht als Sitzgelegenheit.**
  *Sie können den Spezial-Entstauber beschädigen.*
- **Verwenden Sie zur Reinigung keine Dampfstrahlgeräte oder Hochdruckreiniger.**
  *Das Eindringen von Wasser in das Oberteil des Spezial-Entstaubers erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- **Zusätzliche Schilder oder sonstige, nicht BAIER-spezifische Teile dürfen nicht am Spezial-Entstauber angeschraubt oder angenietet werden.**
  *Der Spezial-Entstauber kann dadurch beschädigt werden und Funktionsstörungen können auftreten.*
- **Beim Austritt von Schaum oder Wasser den Spezial-Entstauber sofort abschalten, ggf. den Auffangbehälter entleeren und die Filter überprüfen.**
- **Vermeiden Sie unnötige Lärmentwicklung.**
- **Beachten Sie die Sicherheits- und Arbeitshinweise für das verwendete Zubehör.**

➢ **Service / Wartung / Reparatur**

- **Es dürfen nur Originalfilter verwendet werden.**
- **Halten Sie den Spezial-Entstauber und die Lüftungsschlitze stets sauber.**
- **Nach Sturz oder Nässeeinwirkung das Elektrogerät überprüfen lassen.**
  *Ein eventuell beschädigtes Elektrogerät ist gefährlich und nicht mehr betriebssicher. Vor weiterem Gebrauch das Elektrogerät von unserer Kundendienststelle oder einer autorisierten Fachwerkstatt der Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH überprüft werden.*
- **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt gemäß den Bestimmungen der Bedienungsanleitung. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist.**
  *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewartetem Zubehör.*
- **Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt der Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH ausgeführt werden.**
  *Ansonsten erlischt jeglicher Haftungs- und Garantieanspruch seitens der Maschinenfabrik Otto BAIER GmbH.*
- **Es ist sicherzustellen, dass bei Bedarf nur Original-BAIER-Ersatzteile und Original-BAIER-Zubehör verwendet werden.**
  *Originalteile sind beim autorisierten Fachhändler erhältlich. Beim Einsatz von Nicht-Originalteilen sind Maschinenschäden und eine erhöhte Unfallgefahr nicht auszuschließen.*

# Technische Merkmale

## Technische Daten

| Spezial-Entstauber-Typ | **BSS 507** |
|---|---|
| Spezial-Entstauber-Klasse* | „L“ |
| Einsatzbereich | Nass- und Trockensaugen |
| Betriebsspannung (V / Hz) | ~220 – 240 / 50/60 |
| Nennleistung (Watt) | 1200 |
| Maximale Leistung (Watt) | 1400 |
| Saugleistung $m^3/h$ | 140 |
| Maximaler Unterdruck (hPa) | 225 |
| Volumen des Auffangbehälters (l) | 35 |
| Anzahl der Polyesterfilter (Stück) | 2 |
| Saugschlauchlänge (m) | 5 |
| Netzkabellänge (m) | 8 |
| Abschaltautomatik mit Nachlauf bei vollem Auffangbehälter | ja |
| Rüttelautomatik (Filterabreinigung erfolgt automatisch) | ja |
| Elektromagnetische Filterabreinigung | ja |
| Einschaltautomatik für Elektrowerkzeuge | ja |
| Gerätesteckdose mit Dauerstrom als Verlängerungsleitung einsetzbar | ja |
| Typischer Schalldruckpegel dB (A) (nach DIN EN 60704-1) | 69,5 |
| Gewicht (kg) | 17,1 |

* Erklärung der Entstauberklassen siehe unter Gerätemerkmale

## Gerätemerkmale

**Spezial-Entstauber der Klasse „L“**
Der Spezial-Entstauber der Klasse „L “ ist geeignet für das Auf-/Absaugen von trockenen nicht brennbaren Stäuben und Flüssigkeiten.
Stäuben mit AGWs ≥ 0,1 $mg/m^3$.

Der Spezial-Entstauber ist mit einer Einschaltautomatik ausgestattet, die nach dem Einschalten des angeschlossenen Elektrowerkzeugs den Spezial-Entstauber erst mit einer Verzögerung von ca. 0,1 Sekunde einschaltet. Stromspitzen werden so vermieden.

# Lieferumfang

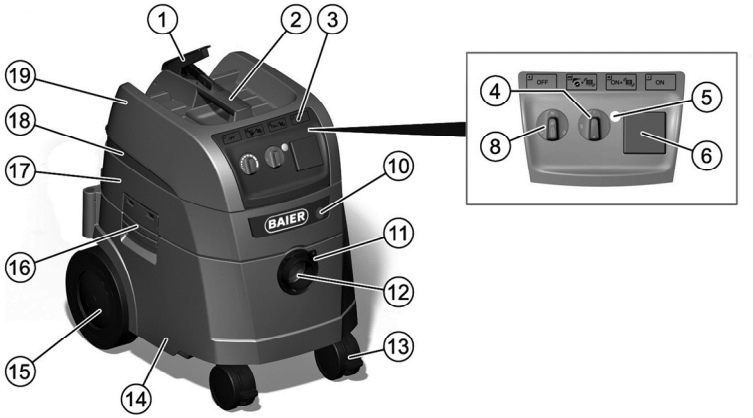
Den individuellen Lieferumfang einer kundenspezifischen Bestellung entnehmen Sie dem beiliegenden Lieferschein.
Den Lieferumfang für die Basisausführungen entnehmen Sie bitte der untenstehenden Tabelle. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

| Spezial-Entstauber-Typ | Id.-Nr. | Spezial-Entstauber BSS 507 | Saugschlauch |
|---|---|---|---|
| **BSS 507** | 8345 | x | x |

x = im Lieferumfang enthalten

# Spezial-Entstauber und Bedienteile

1 Griff Deckel
2 Griff
3 Schalterplatte
4 Drehschalter
5 Füllanzeige
6 Steckdose
8 Einstellung Saugleistung
10 Riegel
11 Ansaugstutzen
12 Drehschieber
13 Lenkrolle
14 Behälter
15 Rad
16 Verschluss
17 Motorgehäuse
18 Trägerplatte
19 Deckel



## Zubehör und Verbrauchsmaterial

- Faltenfilter Polyester für BSS 507 (2 Stück) (Id.-Nr.: 54163)
- BAIER Nassfilter-Einsatz für Absaugung von Bohr-Wassergemischen (2 Stück) (Id.-Nr.: 67397)
- Ersatz-Filterflächen für BAIER Nassfilter-Einsatz (Id.-Nr.: 67405)
- Kunststoff-Einlegesack für BSS 507M (5 Stück) (Id.-Nr.: 8200)
- Schlauchadapter zum Anschluss anderer Elektrowerkzeuge (Id.-Nr.: 57554)
- Zubehörsortiment (Id.-Nr.: 73676)
- Ersatzschlauch, 5 m, innen glatt (Id.-Nr.: 19877)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Spezial-Entstauber sind für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z. B. auf Baustellen, in Werkstätten, etc. und lassen sich in Kombination mit einem Elektrowerkzeug einsetzen.

***Gefahr!***

Der Spezial-Entstauber darf nur in den Einsatzgebieten, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, Verwendung finden.

Die Spezial-Entstauber sind für das Nass- und Trockensaugen ausgelegt.

### Trockensaugen

- Beim Tockensaugen kann das Sauggut direkt in den Auffangbehälter oder in einen Einweg-Papierbeutel bzw. in einen Kunststoff-Einlegesack eingesaugt werden. Einweg-Papierbeutel einsetzen und wechseln siehe Seite 21, Kunststoff-Einlegesack einsetzen und wechseln siehe Seite 22.
- Immer nur mit einem trockenem Spezial-Entstauber, Faltenfilter und Zubehör saugen, damit der Staub nicht haften bleibt und verkrustet. Sollen Ruß, Zement, Gips, Mehl oder ähnliche Stäube gesaugt werden, empfehlen wir, einen Einweg-Papierbeutel einzusetzen

***Achtung!***

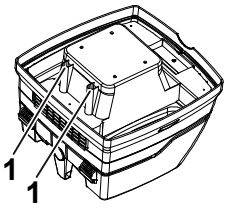
*Der Motor kann durch angesaugte Partikel zerstört werden.*

► Einweg-Papierbeutel immer nur in Verbindung mit den Faltenfiltern einsetzen.

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

## Nasssaugen

***Bitte beachten!***




*Die Wasserstandssensoren (1) regelmäßig reinigen und auf Anzeichen von Beschädigung untersuchen.*

- Beim Nasssaugen kann das Sauggut direkt in den Auffangbehälter oder in einen Kunststoff-Einlegesack eingesaugt werden. Kunststoff-Einlegesack einsetzen und wechseln, siehe Seite 22.
- Beim Nasssaugen und beim Absaugen von Bohr-Wassergemischen dürfen **keine** Einweg-Papierbeutel im Auffangbehälter eingesetzt werden.
- Die automatische Filterabreinigung ausschalten, d. h. den Schalter auf Position „I“ stellen (siehe Seite 16).

***Achtung!***

*Gefahr der Beschädigung der Elektrik und/oder der Elektronik durch aufsteigende Feuchtigkeit.*

► Es wird dringend empfohlen, die beiden Faltenfilter durch den BAIER Nassfilter-Einsatz zu ersetzen (BAIER Nassfilter-Einsatz einsetzen, siehe Seite 19).

- Die eingebauten Wasserstandssensoren schalten den Motor bei vollem Auffangbehälter ab. Auffangbehälter wie auf Seite 20 ff. beschrieben entleeren.

***Bitte beachten!***

*Wird der Spezial-Entstauber, nachdem die Wasserstandssensoren eine Abschaltung herbeiführt haben, nicht am Schalter ausgeschaltet, bleibt der Wiederanlaufschutz weiterhin wirksam. Erst nach dem Abschalten und erneutem Einschalten ist der Spezial-Entstauber wieder betriebsbereit.*

- Der Saugschlauch muss vor dem Entleeren des Auffangbehälters zuerst aus der aufzusaugenden Flüssigkeit genommen werden.
- Durch die hohe Saugleistung und die strömungsgünstige Behälterform kann nach dem Abschalten etwas Wasser aus dem Schlauch zurücklaufen.

***Achtung!***

*Gefahr der Beschädigung der Elektrik und/oder der Elektronik durch aufsteigende Feuchtigkeit.*

► *Beim Austritt von Schaum oder Wasser den Spezial-Entstauber sofort abschalten, ggf. den Auffangbehälter entleeren und die Filter überprüfen.*

- Bei anschließendem Trockensaugen den BAIER Nassfilter-Einsatz durch die beiden Faltenfilter ersetzen.

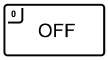
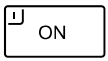
# Vor Beginn der Arbeit

Um ein sicheres Arbeiten mit dem Spezial-Entstauber zu gewährleisten, beachten Sie vor jedem Einsatz folgende Punkte:

- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise in dieser Bedienungsanleitung beachten.
- Prüfen Sie, ob der Spezial-Entstauber den Einsatzbereich abdeckt, in dem Sie ihn einsetzen wollen, d. h. ist für Ihr Einsatzgebiet ein Spezial-Entstauber der Klasse „L“ ausreichend (siehe Seite 10).
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild aufgeführte Spannung mit der Netzspannung identisch ist.
- Vor jedem Gebrauch Elektrogerät, Anschlussleitung und Stecker kontrollieren.
- Den Spezial-Entstauber mit dem an der Gerätesteckdose angeschlossenen Elektrowerkzeug an eine Netzsteckdose anschließen, die mit einem Leitungsschutzschalter 16 A oder einer Schmelzsicherung 16 A abgesichert ist.
- Den Saugschlauch in den Ansaugstutzen (11) des Auffangbehälters (14) stecken.
- Das gewünschte Zubehör am anderen Ende des Saugschlauchs aufstecken.
- Die Absaugöffnungen der Elektrowerkzeuge sind nicht genormt. Der Saugschlauch des Spezial-Entstaubers lässt sich über einen Schlauchadapter (Id.-Nr.: 55392) trotzdem anschließen. Durch ein Kürzen des Schlauchadapters wird er an die Absaugöffnung des jeweiligen Elektrowerkzeugs angepasst.
- Den Spezial-Entstauber je nach Einsatzgebiet vorbereiten, d. h. die geeigneten Filter und die Staubsammelbehälter einsetzen.

# Anzeige- und Bedienelemente

Wählen Sie folgende Funktionen und Einstellungen

| Schalter-stellung | Anzeige | Gerätezustand | Betriebsfunktion |
|---|---|---|---|
| 0 |  | Entstauber AUS | – Steckdose spannungsführend |
| I |  | Entstauber EIN | – Steckdose spannungsführend<br>– Automatische Rüttlerfunktion AUS |
| IR | | Entstauber EIN | – Steckdose spannungsführend<br>– Automatische Rüttlerfunktion EIN |
| AR | | Bereitschaftsbetrieb | – Steckdose spannungsführend<br>– Automatische Rüttlerfunktion EIN<br>– Sauger wird durch angeschlossenes Elektro-/Druckluft-Werkzeug* an der Steckdose ein- und ausgeschaltet. |
| | | Automatische Rüttlerfunktion | – Während des Saugens werden die Faltenfilterkassetten abwechselnd gereinigt, wenn ein bestimmter Unterdruckwert erreicht wird, bei dem noch genügend Saugluft vorhanden ist. |
| | | Füllanzeige | – Bei vollem Behälter und/oder Verstopfungen am Saugschlauch leuchtet die Füllanzeige. |
| | | Einstellung der Saugleistung | – Stellen Sie die gewünschte Saugleistung ein. |

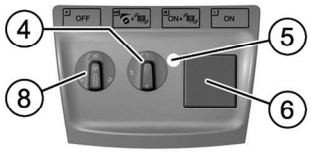
# Betrieb und Bedienung

## Inbetriebnahme des Spezial-Entstaubers (Bild 1)

**Ein- und Ausschalten**

- Den Stecker der Anschlussleitung in die Netzsteckdose einstecken. Unabhängig von der Schalterstellung steht die Steckdose am Entstauber immer unter Spannung.
- Mit Schalter (4) im Bedienfeld den Spezial-Entstauber ein- oder ausschalten bzw. die gewünschte Betriebsfunktion wählen (Beschreibung siehe Seite 16).

Bild 1




Betriebsfunktionen:

**0** = Spezial-Entstauber „AUS“
**I** = Spezial-Entstauber „EIN“, Rüttlerfunktion „AUS“
**IR** = Spezial-Entstauber „EIN“, automatische Rüttlerfunktion „EIN“
**AR** = Spezial-Entstauber auf Standby. Beim Einschalten des angeschlossenen Elektrowerkzeugs wird der Entstauber eingeschaltet. Nach dem Abschalten des Werkzeugs läuft der Entstauber ca. 10 Sekunden nach, um das restliche Sauggut im Schlauch abzusaugen.

- Die Gerätesteckdose (6) ist für den Anschluss eines Elektrowerkzeugs vorgesehen.
- Das Elektrowerkzeug muss beim Anschluss an die Steckdose (6) des Spezial-Entstaubers immer ausgeschaltet sein.

***Gefahr!***

*Verletzungsgefahr durch einen elektrischen Schlag.*

► *Die Gerätesteckdose am Spezial-Entstauber steht bei eingestecktem Netzstecker unabhängig von der Schalterstellung immer unter Spannung.*

- In Schalterstellung „0“ kann die Gerätesteckdose als Zapfstelle für eine Verlängerungs- oder Anschlussleitung (z. B. für eine Leuchte) genutzt werden.
- Der Anschlusswert des Spezial-Entstaubers mit dem angeschlossenen Elektrowerkzeug beträgt max. 16 A.

### Faltenfilter, BAIER Nassfilter-Einsatz und Motorschutzfilter wechseln

Bild 2

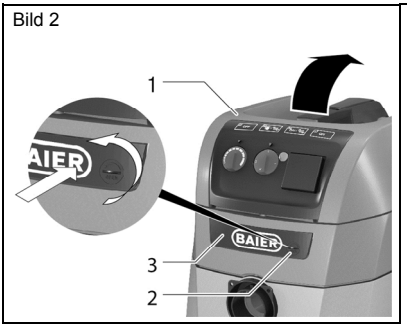
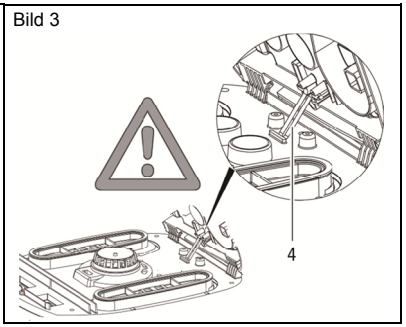



Bild 3




Um die Filter zu wechseln oder zu reinigen muss das Oberteil (1) geöffnet werden.

- Mit einer Münze oder einem ähnlichem Gegenstand den Verschluss (2) am Riegel (3) um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Den Riegel (3) nach hinten drücken.
- Das Oberteil (1) aufklappen. Der Verriegelungsbügel (4) muss einrasten.
- Faltenfilter, Nassfiltereinsatz und Motorschutzfilter sind frei zugänglich und können gewechselt oder gereinigt werden.
- Nach dem Filterwechsel bzw. der Filterreinigung den Verriegelungsbügel (4) lösen, das Oberteil (1) wieder zuklappen und nach unten drücken bis es hörbar einrastet.
- Mit einer Münze oder einem ähnlichem Gegenstand den Verschluss (2) am Riegel (3) um 90° im Uhrzeigersinn drehen.

#### Faltenfilter wechseln

Lässt die Saugleistung des Spezial-Entstaubers nach und erhöht auch das Abreinigen der Faltenfilter (siehe Seite 16) die Saugleistung nicht mehr (vorausgesetzt, der Auffangbehälter ist geleert bzw. ein neuer Einweg-Papierbeutel wurde eingelegt), dann ist es notwendig, die Faltenfilter auszutauschen.

- Die Faltenfilter vor dem Filterwechsel noch einmal abrütteln
- Das Oberteil öffnen und aufklappen (siehe Bild 2 und 3).
- Die beiden Faltenfilter (2) nach oben herausnehmen und sofort in einem staubdichten Kunststoffbeutel packen. Beutel verschließen und bestimmungsgemäß entsorgen.
- Zwei neue Faltenfilter (2) einsetzen.
- Das Oberteil wieder schließen (siehe Bild 2 und 3).

**BAIER Nassfilter-Einsatz**

Der Spezial-Entstauber ist zum Nasssaugen bzw. zum Absaugen von Bohr-Wassergemischen geeignet.

***Achtung!***

*Gefahr der Beschädigung der Elektrik und/oder der Elektronik durch aufsteigende Feuchtigkeit.*

► *Es wird dringend empfohlen die beiden Faltenfilter durch den BAIER Nassfilter-Einsatz zu ersetzen.*

- Die Faltenfilter vor dem Filterwechsel noch einmal abrütteln.
- Das Oberteil öffnen und aufklappen (siehe Bild 2 und 3, Seite 18).
- Die beiden Faltenfilter nach oben herausnehmen.
- Den BAIER Nassfilter-Einsatz an Stelle der Faltenfilter einsetzen.
- Das Oberteil wieder schließen (siehe Bild 2 und 3, Seite 18).

**Motorschutzfilter**

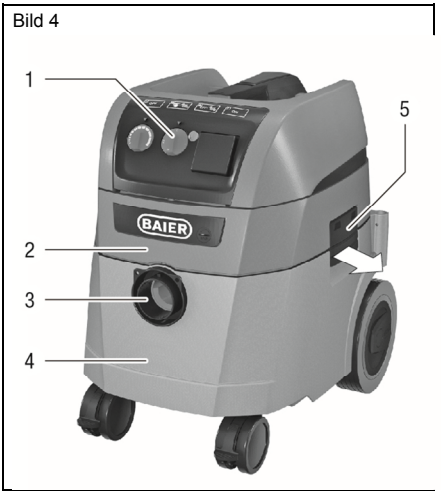
Sind die Motorschutzfilter verschmutzt, deutet dies auf einen defekten Faltenfilter hin (Faltenfilter tauschen siehe Seite 18). Die Motorschutzfilter unter fließendem Wasser auswaschen, gut trocknen lassen und wieder einsetzen.

## Permanente Filterabreinigung

Die Spezial-Entstauber sind mit einer elektromagnetischen Filterabreinigung ausgestattet, mit der anhaftender Staub von den Faltenfiltern abgerüttelt werden kann. Die Faltenfilterkassetten werden nacheinander abgerüttelt, so dass kontinuierliches Arbeiten garantiert ist.

**Auffangbehälter entleeren** (Bild 4)

Bild 4




- Den Spezial-Entstauber am Schalter (1) ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Saugschlauch entfernen und den Ansaugstutzen (3) mit dem Verschlussstopfen verschließen.
- Die seitlichen Rastverschlüsse (5) öffnen.
- Das Oberteil (2) abnehmen, anschließend den Auffangbehälter (4) auskippen.

***Bitte beachten!***
*Das Sauggut muss gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.*

**Einweg-Papierbeutel** (Bild 5)

Zum Einsetzen bzw. Entnehmen der Einweg-Papierbeutel das Oberteil abnehmen, dafür die seitlichen Rastverschlüsse öffnen (siehe Seite 20). Einweg-Papierbeutel nur zum Trockensaugen verwenden.

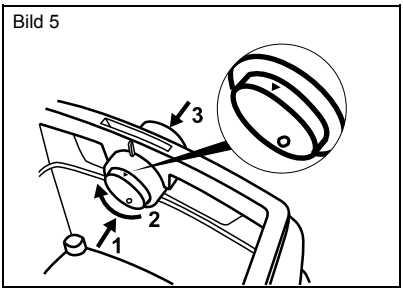
***Achtung!***

*Der Motor kann durch angesaugte Partikel zerstört werden.*

*► Einweg-Papierbeutel immer nur in Verbindung mit den Faltenfiltern einsetzen.*

**Einweg-Papierbeutel einsetzen**

Bild 5




- Wenn Stäube der Klasse „M“ in die Einweg-Papierbeutel gesaugt werden, muss der Drehschieber (2) in der Ansaugöffnung mit der Markierung ▲ nach oben gestellt werden. Dazu den Drehschieber (2) von innen in der Ansaugöffnung nach außen drücken (1) und so drehen, dass die Markierung ▲ oben sichtbar ist. Danach den Drehschieber wieder von außen im Ansaugstutzen nach innen drücken (3).
- Den Flansch des Einweg-Papierbeutels über den Ansaugstutzen schieben.
- Das Oberteil wieder auf den Auffangbehälter aufsetzen und die Rastverschlüsse schließen.

**Einweg-Papierbeutel entfernen**

- Den Flansch des Einweg-Papierbeutels vorsichtig vom Ansaugstutzen ziehen und mit dem angehängten Deckel verschließen, damit kein Sauggut herausfällt.
- Den Einweg-Papierbeutel entsorgen.

***Bitte beachten!***

*Das Sauggut muss gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.*

**Kunststoff-Einlegesack** (Bild 6)

Zum Einsetzen bzw. Entnehmen des Kunststoff-Einlegesacks das Oberteil abnehmen, dazu die seitlichen Rastverschlüsse öffnen (siehe Seite 20).

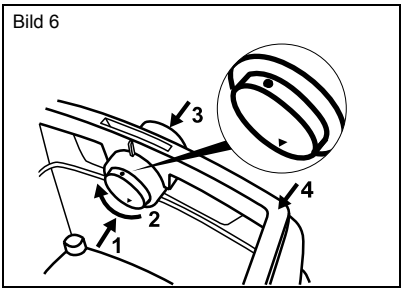
***Achtung!***

*Der Motor kann durch angesaugte Partikel zerstört werden oder die Elektrik und/oder die Elektronik können durch aufsteigende Feuchtigkeit Schaden nehmen.*

*► Den Kunststoff-Einlegesack immer nur in Verbindung mit den Faltenfiltern oder dem BAIER Nassfilter-Einsatz verwenden.*

**Kunststoff-Einlegesack einsetzen**

Bild 6




- Bei Betrieb mit dem Kunststoff-Einlegesack muss der Drehschieber in der Ansaugöffnung mit der Markierung ● nach oben gestellt werden. Dazu den Drehschieber (2) von innen in der Ansaugöffnung nach außen drücken (1) und so drehen, dass die Markierung ● oben sichtbar ist. Danach den Drehschieber wieder von außen im Ansaugstutzen nach innen drücken (3).
- Den Flansch des Kunststoff-Einlegesacks über den Ansaugstutzen schieben.
- Den oberen Rand des Kunststoff-Einlegesacks über den Rand des Auffangbehälters (4) ziehen.
- Das Oberteil wieder auf den Auffangbehälter aufsetzen und die Rastverschlüsse schließen.

**Kunststoff-Einlegesack entfernen**

- Mundschutz anziehen!
- Den Saugschlauch entfernen und den Ansaugstutzen mit dem Verschlussstopfen verschließen.
- Das Oberteil abnehmen.
- Den Motor vor dem Abstellen des Oberteils auf Schalterstellung „IR“ einschalten, damit eventuell abfallender Schwebstaub angesaugt wird.
- Den Kunststoff-Einlegesack vorsichtig mit dem beiliegenden Verschlussband fest verschließen.
- Den Flansch des Kunststoff-Einlegesacks vorsichtig vom Ansaugstutzen ziehen und verschließen.
- Den Kunststoff-Einlegesack vorsichtig aus dem Behälter nehmen und entsorgen.

***Bitte beachten!***
*Das Sauggut muss gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.*

## Reinigung

***Gefahr!***
*Verletzungsgefahr durch einen elektrischen Schlag.*
► *Vor allen Arbeiten am Spezial-Entstauber den Netzstecker ziehen.*

Der Spezial-Entstauber muss von Zeit zu Zeit bzw. bei grober Verschmutzung gründlich gereinigt werden.

- Den Auffangbehälter und das Zubehör mit Wasser reinigen. Das Oberteil mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Auffangbehälter und Zubehör gut trocknen lassen.

**Bitte beachten!**
*Säure, Azeton und Lösungsmittel können die Geräteoberfläche angreifen*.

# Wartung

***Gefahr!***
*Verletzungsgefahr durch einen elektrischen Schlag.*
► *Vor allen Arbeiten am Spezial-Entstauber den Netzstecker ziehen.*

Elektrotechnische Prüfungen sind nach den Vorschriften der Unfallverhütungsvorschrift (BGV A3) und nach DIN VDE 0701 Teil 1 und Teil 3 durchzuführen. Diese Prüfungen sind gemäß DIN VDE 0702 in regelmäßigen Abständen und nach Instandsetzung oder Änderung erforderlich.

Es ist mindestens jährlich vom Hersteller oder einer unterwiesenen Person eine staubtechnische Überprüfung durchzuführen, z. B. auf Beschädigung des Filters, Dichtigkeit des Spezial-Entstaubers und Funktion der Kontrolleinrichtungen.

Die Spezial-Entstauber sind zugelassen gemäß IEC/EN 60335-2-69.

# Selbsthilfe bei Gerätestörungen

Funktionsstörungen sind nicht immer auf Gerätedefekte zurückzuführen!

| **Störung** | **Mögliche Ursache** | **Behebung** |
|---|---|---|
| Nachlassen der Saugleistung. | Filter verschmutzt?<br>Papierfilter voll?<br>Behälter voll?<br>Düse, Rohre oder Schlauch verstopft? | Reinigen<br>Wechseln<br>Entleeren<br>reinigen |
| Das Gerät läuft nicht an. | Stecker in Steckdose?<br>Netz spannungslos?<br>Netzleitung in Ordnung?<br>Gerätehaube richtig geschlossen?<br>Wassersensor hat abgeschaltet? | |
| | Entstauber im Bereitschaftsbetrieb „AR“? | Schalter auf Betriebsart „I“ oder „IR“ stellen. |
| Der Kunststoff-Einlegesack wird an die Filter angesaugt. | Position Drehschieber falsch. | Drehschieber auf Pos. ● stellen<br>Siehe Seite 18. |
| Keine Saugleistung bei eingesetztem Einweg-Papierbeutel. | Position Drehschieber falsch. | Drehschieber auf Pos. ▲ stellen<br>Siehe Seite 17. |

Keine weiteren „Eingriffe“ am Spezial-Entstauber vornehmen. Das Gerät an die Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH schicken oder zu einem von uns autorisierten Wartungs- und Reparaturbetrieb zur Überprüfung bringen.

# Konformitätserklärung

CE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EC-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG mit Änderungen,

EC-Richtlinie EMV 2004/108/EG mit Änderungen,

EN 12100-1, EN 12100-2,

EN 60335-1, EN 60335-2-69,

EN 55014-1, EN 55014-2,

EN 61000-3-2.

**Geräuschwerte:**

| Typ | **BSS 507** |
|---|---|
| Typischer Schalldruckpegel dB (A) (nach DIN EN 60704-1) | 69,5 |

Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH,
Heckenwiesen 26,
D-71679 Asperg

ppa. Dr.-Ing. Günther Lorenz

ppa. Wilfried Hartmann

# Garantie

Bei den von der **Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH** in Verkehr gebrachten Spezial-Entstaubern sind die Vorschriften des zum Schutz gegen Gefahren für Leben und Gesundheit dienenden Gesetzes über technische Arbeitsmittel berücksichtigt.
Wir garantieren eine einwandfreie Qualität unserer Produkte und übernehmen die Kosten einer Nachbesserung durch Auswechseln der schadhaften Teile oder Austausch durch ein Neugerät im Falle von Konstruktions-, Material- und/oder Herstellungsfehlern innerhalb der Garantiezeit. Sie beträgt bei gewerblicher Nutzung 12 Monate.

**Voraussetzung für einen Garantieanspruch aufgrund Konstruktions-, Material- und/oder Herstellungsfehlern ist:**

**1. Kaufnachweis und Beachtung der Bedienungsanleitung**
Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches ist immer ein maschinell erstellter Originalkaufbeleg vorzulegen. Er muss die komplette Adresse, Kaufdatum und Typenbezeichnung des Produktes enthalten.
Die Bedienungsanleitung für die jeweilige Maschine sowie die Sicherheitshinweise müssen beachtet worden sein.
Schäden aufgrund von Bedienungsfehlern können nicht als Garantieanspruch anerkannt werden.

**2. Richtiger Einsatz der Maschine**
Die Produkte der **Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH** werden für bestimmte Einsatzzwecke entwickelt und gefertigt.
Bei Nichtbeachtung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs gemäß der Bedienungsanleitung, zweckentfremdetem Einsatz oder bei Benutzung von ungeeignetem Zubehör kann ein Garantieanspruch nicht anerkannt werden. Die Garantie ist beim Einsatz der Maschinen im Dauer- und Akkordbetrieb sowie bei Vermietung und Verleih ausgeschlossen.

**3. Einhaltung von Wartungsintervallen**
Eine regelmäßige Wartung durch uns oder einem von uns autorisierten Wartungs- und Reparaturbetrieb ist Voraussetzung für Garantieansprüche. Die Wartung ist jeweils nach Verbrauch der Kohlebürsten, jedoch mindestens einmal jährlich vorgeschrieben. Die Reinigung der Maschinen ist gemäß den Bestimmungen der Bedienungsanleitung durchzuführen. Bei Eingriff durch Dritte (Öffnen der Maschine) erlischt jeder Garantieanspruch.
Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind generell nicht Anspruch der Garantie.

**4. Verwendung von Original-BAIER-Ersatzteilen**
Es ist sicherzustellen, dass nur Original-BAIER-Ersatzteile und -BAIER-Zubehör verwendet werden. Sie sind beim autorisierten Fachhändler erhältlich. Fettart und -menge sind gemäß gültiger Fettliste zu verwenden. Beim Einsatz von Nicht-Originalteilen sind Folgeschäden und erhöhte Unfallgefahr nicht auszuschließen. Demontierte, teilweise demontierte und mit Fremdteilen reparierte Maschinen sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.

**5. Verschleißteile**
Bestimmte Bauteile unterliegen einem gebrauchsbedingten Verschleiß bzw. einer normalen Abnutzung durch den Einsatz des jeweiligen Elektrowerkzeuges. Zu diesen Bauteilen zählen u. a. Kohlebürsten, Kugellager, Schalter, Netzanschlusskabel, Dichtungen, Wellendichtringe. Verschleißteile sind nicht Bestandteil der Garantie.

**Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH**
Heckenwiesen 26, D-71679 Asperg

Tel. +49 (0) 7141 30 32-0 Fax +49 (0) 7141 30 32-43
info@baier-tools.com www.baier-tools.com

**BAIER S.A.R.L.**
48, rue du Docteur Basset
F-93403 Saint-Ouen Cedex
Tél. +33 (1) 40 12 82 97
Fax +33 (1) 40 11 45 39
info@baier.fr
www.baier.fr

**OTTO BAIER Italiana S.r.l.**
Via della Liberazione 21
I-20098 San Giuliano Milanese (MI)
Tel. 02 – 98 28 09 53
Fax 02 – 98 28 10 37
otto@ottobaier.it
www.ottobaier.it

**BAIER Scandinavia Aps**
Hammerbakken 12 – 14
DK-3460 Birkerød
Tlf. 45 94 22 00
Fax 45 94 22 02
baier@baier.dk
www.baier.dk

11.2013 Änderungen vorbehalten Printed in Germany